



APAVE Lyonnaise

Association Lyonnaise de Propriétaires d'Appareils à Vapeur et Electriques (A.L.P.A.V.E.)
Association sans but lucratif - Siret 775 644 552 00017 - APE 743 B

177, route de Sain-Bel - B.P. 3 - 69811 TASSIN CEDEX - Tél. 04 72 32 52 52 - Fax 04 72 32 52 00
www.apave-lyonnaise.com

Organisme habilité par arrêté des ministères chargés du travail et de l'agriculture, en date du 24 décembre 1996, identifié sous le numéro 0082 (publié au JOCE du 23 juillet 1994)

Authorized by the decree of the French Ministry of labour, employment, and professional training, of 24th of December 1996 and identified under number 0082 (published the 23th of July 1994 in the official journal of the E.C.)

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, l'APAVE Lyonnaise attribue l'

In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21th of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the french labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, APAVE Lyonnaise awards the

ATTESTATION D'EXAMEN (€ DE TYPE (EC Type examination certificate)

N° 0082/293/160/08/01/0241

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :

To the following equipment

➤ Type d'équipement : **Harnais d'antichute**

Category of equipment : Full body Harness

➤ Marque commerciale : **PROTEKT P-20** - Référence : **AB120 01**

Trademark

Reference

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux tailles suivantes :

Equivalences : this certificate is awarded to the following sizes :

• **M-XL** - taille moyenne - taille très large
medium size - extra large size

• **XXL** - taille très très large
extra extra large size

➤ Demandeur : **Monsieur Grzegorz Laszkiewicz**

Applicant

➤ Fabricant : **PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz - Ul. Starorudzka 9 - 93-403 LODZ - Pologne**

Manufacturer

➤ Description : Harnais à un point d'accrochage antichute dorsal et une ceinture de maintien au travail à deux points d'accrochage latéraux, symétriques et équivalents. Accrochage dorsal dé métallique (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 01.6.0010).

Description

Full body harness with one back fall arrest attachment point (dorsal and sternal) and a work positioning belt with two equivalent symmetrical lateral attachment points. Dorsal attachment by metallic buckle (detailed description in EC type examination report 01.6.0010).

➤ Référentiel technique utilisé : **EN 361 de mai 1993.**

Technical referential in use

Date : le 14 août 2001

Document authentifié par tampon sec

Document certified by dry stamp

Le Responsable de Groupe du Centre d'Essais Mécaniques

Group Manager of the Mechanical Testing Center

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.

This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.



APAVE Lyonnaise

Association Lyonnaise de Propriétaires d'Appareils à Vapeur et Electriques (A.L.P.A.V.E.)

Association sans but lucratif - Siret 775 644 552 00017 - APE 743 B

177, route de Sain-Bel - B.P. 3 - 69811 TASSIN CEDEX - Tél. 04 72 32 52 52 - Fax 04 72 32 52 00

www.apave-lyonnaise.com

Organisme habilité par arrêté des ministères chargés du travail et de l'agriculture, en date du 24 décembre 1996, identifié sous le numéro 0082 (publié au JOCE du 23 juillet 1994)

Authorized by the decree of the French Ministry of labour, employment, and professional training, of 24th of December 1996 and identified under number 0082 (published the 23th of July 1994 in the official journal of the E.C.)

En exécution de la directive 89/686/CEE du 21 décembre 1989 modifiée concernant le rapprochement des législations des états membres relatives aux équipements de protection individuelle et des dispositions pertinentes du code du travail, portant transposition de cette directive en droit français, l'APAVE Lyonnaise attribue l'

In enforcement of amended directive 89/686/EEC of 21th of December 1989 on the approximation of the laws of the Members States relating to personal protective equipment and in enforcement of relevant requirements of the french labour code, providing for the transcription of this directive into French regulations, APAVE Lyonnaise awards the

ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE (EC Type examination certificate)

N° 0082/293/160/08/01/0237

Directive 89/686/CEE modifiée

A l'équipement suivant :
To the following equipment

➤ Type d'équipement : **Harnais d'antichute**
Category of equipment : Full body Harness

➤ Marque commerciale : **PROTEKT P-60** - Référence : **AB160 01**
Trademark Reference

➤ Equivalences : la présente attestation est attribuée aux tailles suivantes :
Equivalences : this certificate is awarded to the following sizes :

- **M-XL** - taille moyenne - taille très large
medium size - extra large size
- **XXL** - taille très très large
extra extra large size

➤ Demandeur : **Monsieur Grzegorz Laszkiewicz**
Applicant

➤ Fabricant : **PROTEKT Grzegorz Laszkiewicz - Ul. Starorudzka 9 - 93-403 LODZ - Pologne**
Manufacturer

➤ Description : Harnais à deux points d'accrochage antichute (dorsal et sternal) et une ceinture de maintien au travail à deux points d'accrochage latéraux, symétriques et équivalents. Accrochage dorsal par longe en sangle 0.40 m. Accrochage sternal par deux boucles en sangle à réunir (description détaillée dans le rapport d'examen CE de type 01.6.0012).

Description Full body harness with two fall arrest attachment point (dorsal and sternal) and a work positioning belt with two equivalent symmetrical lateral attachment points. Dorsal attachment by webbing lanyard. Sternal attachment by webbing loops to link (detailed description in EC type examination report 01.6.0012).

➤ Référentiel technique utilisé : **EN 361 de mai 1993.**
Technical referential in use

Date : le 14 août 2001

Document authentifié par tampon sec
Document certified by dry stamp

Le Responsable de Groupe du Centre d'Essais Mécaniques
Group Manager of the Mechanical Testing Center

Vincent MAILLOCHEAU

NOTA : Toute modification apportée au matériel neuf objet de la présente attestation d'examen CE de type doit être portée à la connaissance de l'organisme habilité en application de l'article R233-62 du code du travail.

Any modification brought about a new equipment covered by this EC type examination certificate must be notified to the body in enforcement of article R233-62 of French labour code.

Cette attestation comporte une page. Elle est établie en deux exemplaires originaux transmis au demandeur. Aucun duplicata ne sera délivré.
This certificate includes one page. This certificate is edited in two original copies. No duplicate will be issued.